

## **CO-OPERATION AGREEMENT**

### **BETWEEN**

**THE Sindicato Nacional da Indústria da Construção e Reparação Naval e Offshore(hereinafter -SINAVAL) AND  
THE Korea Industrial Complex Corp. Noksan Cluster Promotion Division (hereinafter - KICOX NCPD)**

This Cooperation Agreement (hereinafter referred to as "Agreement") has been agreed to on the 14th of December 2009 between the THE KOREA Industrial Complex Noksan Cluster Promotion Division (hereinafter referred to as "KICOX NCPD"), and SINAVAL(Sindicato Nacional da Indústria da Construção e Reparação Naval e Offshore) for the purpose of promoting mutual understanding regarding the expansion of trade and business relations between the Republic of Korea and the Federative Republic of Brazil in accordance with the further described arrangements, so far as they do not prejudice the international obligations and business interests of the respective country. Hereinafter, KICOX NCPD, SINAVAL may be referred to individually as "Party" or collectively as "the Parties".

#### **Article 1**

##### **General Principle**

The Parties shall exert their utmost efforts regarding the promotion of commercial and industrial relations between the Republic of Korea and the Federative Republic of Brazil on the basis of cooperation and with the aim of generating mutual benefit.

#### **Article 2**

##### **Scope of Cooperation**

The Parties will mutually promote projects in the following sectors:

1. Business development in the Marine Equipment Industry
  - (a) The provision of available data and information regarding the Marine Equipment sector
  - (b) The promotion of joint studies on Marine Equipment Industry business

- (c) By encouraging joint venture for the Marine Equipment sector
- (d) The exchange of Marine Equipment technology

2. Other Industries

- (b) Technology exchange and business transactions in the Shipbuilding sector
- (c) Information sharing for new Marine Equipment methods and technology
- (d) Transfer of manufacturing know-how through the Engineer Exchange Program

**Article 3**

**Business Cooperation**

Cooperation under this Agreement may take the following forms:

1. Exchange of information on development and technology;
2. Surveys of and research on specific industries/areas agreed upon, including the dispatch of survey teams;
3. Visits by and exchanges of experts and officials of both countries;
4. Implementation of projects decided upon by the Parties; and
5. Joint promotion and organization of conferences, forums, and seminars

**Article 4**

**Implementation**

This agreement shall enter into force on the date of its signing by the representatives of both parties concerned and will remain valid for an indefinite period.

The valid term will end at any time when any party declares it so by informing the other party in writing at least 6 (six) months before the desired date of termination.

For

The Sindicato Nacional da Indústria  
da Construção e Reparação Naval e  
Offshore  
(SINAVAL)

For

The Korea Industrial Complex  
Noksan Cluster Promotion Division  
(KICOX NCPD)

Ariovaldo Santana da Rocha  
President & CEO

Dr. Jong Uk Hong  
President & CEO